

Manuel d'utilisation

iTec XT and iTec XTR



Les instructions originales ont été rédigées en langue anglaise.
Les autres langues disponibles sont des traductions des
instructions originales.
(Directive 2006/42/CE)

© Copyright Thermia AB

Table des matières

1	Avant-propos	5
2	Consignes de sécurité	6
2.1	Informations importantes	6
2.2	Installation et maintenance	7
2.3	Zone de sécurité pour l'unité extérieure iTec XTR	8
2.4	Entretien	9
2.5	Soupapes de sécurité	9
3	À propos de votre pompe à chaleur	10
3.1	Composants et fonctions	10
3.1.1	Chauffage	10
3.1.2	Eau chaude	10
3.1.3	Dégivrage	10
3.1.4	Rafrâichissement	11
3.1.5	Chauffage d'appoint	11
3.1.6	Contrôle du débit du système de chauffage	12
4	Système de commande	13
4.1	Pavé de navigation	14
4.2	Témoin lumineux	14
4.3	Écran	14
4.4	Menu principal	16
5	Paramètres et réglages	17
5.1	Paramétrage du mode de fonctionnement	17
5.2	Réglage de la température intérieure	18
5.3	Circuit de distribution 1 et 2	21
5.4	Mode ECS	21
5.5	Rafrâichissement	22
5.6	Relevé des températures	22
5.7	Relevé du temps de fonctionnement	23
5.8	Calendrier	23
5.8.1	Réglage de l'abaissement de la température pendant la nuit et le jour	24
5.8.2	Réglage de la fonction calendrier (date et heure)	24
5.8.3	Réglage de l'eau chaude, de l'EVU ou de la LIMITATION DE PUISSANCE, du mode silence et de l'abaissement de la température	24
5.9	Historique des alarmes	26
6	Contrôles réguliers	27
6.1	Contrôle du fonctionnement	27
6.2	Contrôle de la pression de l'eau de la conduite de départ du circuit de chauffage	28
6.3	Contrôle des soupapes de sécurité	28
6.4	En cas de fuite	28
6.5	iTec XT : En cas de fuite du fluide frigorigène R32	29
6.6	iTec XTR : En cas de fuite du fluide frigorigène R290	29
6.7	Nettoyage des filtres du circuit de chauffage	29
6.8	Entretien et nettoyage de l'unité extérieure	30
7	Réglage par défaut de l'ordinateur de commande	31
8	Protocole d'installation	32

9	Liste de vérification	33
10	Programme de maintenance	34

1 Avant-propos

L'acquisition d'une pompe à chaleur Thermia est synonyme d'investissement dans un meilleur avenir.

Une pompe à chaleur Thermia est classée comme source d'énergie renouvelable, elle a donc un impact environnemental positif. C'est une solution sûre et pratique qui, pour un faible coût, vous assure chauffage, eau chaude et, dans certains cas, le rafraîchissement de votre habitation.

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez en optant pour une pompe à chaleur Thermia. Nous espérons que vous en profiterez pendant de nombreuses années.

Sincères salutations

Pompes à chaleur Thermia

2 Consignes de sécurité

2.1 Informations importantes

Avertissements La partie avant des unités intérieure et extérieure ne doit être ouverte que par un installateur agréé.



Avertissements Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas suffisamment de connaissances ou d'expérience, s'ils sont supervisés ou ont été formés à son utilisation dans des conditions de sécurité et si les risques associés ont été compris.
Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants, sauf sous la surveillance d'un adulte.



Avertissements Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec le produit.



Avertissements N'utilisez pas l'unité extérieure ou intérieure à d'autres fins que celles prévues.



Le système ne requiert aucune opération de maintenance, mais nécessite toutefois certains contrôles. Veuillez faire appel à votre installateur pour toute intervention.

2.2 Installation et maintenance

Mises en garde  L'installation, la mise en service, la maintenance et les réparations des unités intérieure et extérieure doivent être effectuées par un installateur agréé.

Mises en garde  Seuls des électriciens qualifiés peuvent effectuer l'installation électrique et la maintenance des unités intérieure et extérieure.

Mises en garde  Toute intervention sur le circuit de fluide frigorigène de l'unité extérieure doit être effectuée par un frigoriste agréé.

Mises en garde  L'appareil devrait être stocké et installé de sorte à empêcher tout dommage mécanique.

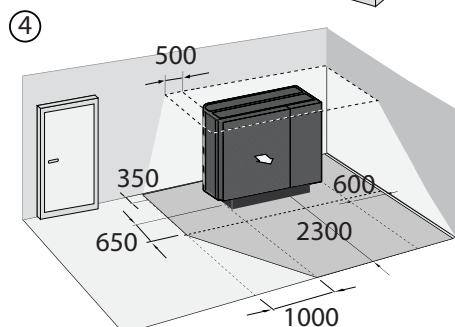
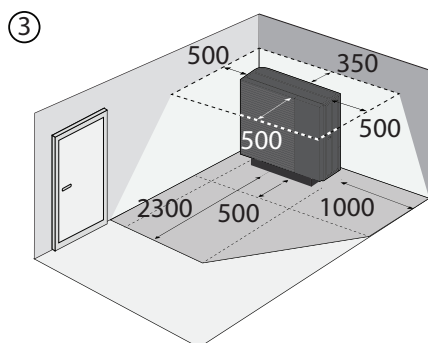
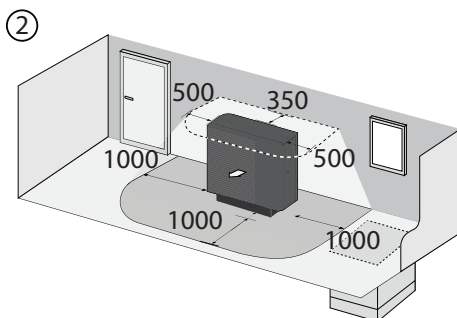
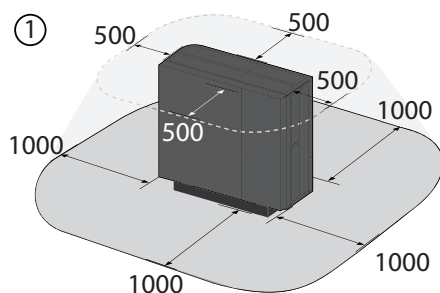
2.3 Zone de sécurité pour l'unité extérieure iTec XTR

Cet appareil est chargé en R290, un fluide frigorigène inflammable. Il est important de connaître la zone de sécurité autour de l'unité extérieure. Veuillez toujours à ce que cette zone soit exempte de flammes nues et de sources d'ignition telles que les grilles de barbecue, les cigarettes allumées, etc.

Avertissements Veillez à ce qu'aucune source d'ignition ni flamme nue ne soit présente dans la zone autour de l'unité extérieure. Voir les mesures dans l'image ci-dessous.



Unité : mm



2.4 Entretien

Seul un personnel qualifié peut procéder à l'entretien des composants suivants :

- unités intérieure et extérieure ;
- circuit de fluide frigorigène ;
- alimentation électrique ;
- soupapes de sécurité.

Toute modification de structure susceptible de réduire la sécurité de la pompe à chaleur est interdite.

2.5 Soupapes de sécurité

- Ne bloquez jamais la connexion du tuyau de trop-plein de la soupape de sécurité.
- Les consignes de sécurité suivantes s'appliquent à la soupape de sécurité du circuit d'eau chaude pourvu d'un tuyau de trop-plein : en chauffant, l'eau se dilate, ce qui entraîne un léger écoulement au niveau du tuyau de trop-plein. Cette eau peut être chaude ! C'est pourquoi il est recommandé d'utiliser un siphon de sol pour éviter toute brûlure.

3 À propos de votre pompe à chaleur

3.1 Composants et fonctions

3.1.1 Chauffage

La pompe à chaleur peut produire de la chaleur pour le chauffage (habitation, piscine) et pour l'eau chaude.

L'installation de la pompe à chaleur se compose de deux unités : une pompe à chaleur extérieure et une unité de commande intérieure. Celles-ci peuvent être utilisées dans un système de chauffage existant qui doit être modernisé et dans les nouvelles constructions. Le chauffage et le rafraîchissement sont distribués dans l'habitation par l'intermédiaire d'un système hydraulique.

3.1.2 Eau chaude

Les modèles iTec Compact, iTec XT Total et iTec XT Total EQ conviennent à la production d'eau chaude. La production de chauffage, de rafraîchissement et d'eau chaude ne peut pas se faire en même temps. La production d'eau chaude a la priorité sur le chauffage et le rafraîchissement.

Les modèles iTec XT Compact, iTec XT Total et iTec XT Total EQ sont équipés d'un ballon d'eau chaude de 180 litres avec un serpentins TWS (Tap Water Stratificator) qui permet d'optimiser le transfert de chaleur et la stratification de l'eau.

À intervalles réguliers (NON actif en mode COMPRESSEUR), l'eau du ballon est montée davantage en température par le thermoplongeur intégré afin de prévenir la prolifération de bactéries (fonction anti-légionelle). L'intervalle préprogrammé en usine est de sept jours (peut être modifié).

La production d'eau chaude a la priorité sur le besoin de chauffage. Le besoin de chauffage est calculé à partir de la température extérieure et de la courbe de chauffe définie. Si nécessaire, un chauffage d'appoint démarre automatiquement (le cas échéant).

3.1.3 Dégivrage

Pendant le fonctionnement, l'échangeur de chaleur air-air des unités extérieures est refroidi par l'échange d'énergie, tandis que l'humidité le recouvre de givre lorsque les températures extérieures sont basses. iTec XT dispose d'une fonction de dégivrage automatique de l'échangeur de chaleur air-air qui utilise l'énergie de la source de chaleur active à l'instant t.

La séquence de dégivrage démarre lorsque la température du circuit de fluide frigorigène en aval de l'échangeur de chaleur air-air est inférieure à la valeur programmée, qui se base sur une courbe dépendant notamment de la température extérieure, du taux d'humidité et du temps de fonctionnement. Le temps de dégivrage peut varier en fonction du degré de givrage sur l'échangeur de chaleur air-air. Le dégivrage se poursuit jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de glace sur l'échangeur de chaleur air-air et que la température commence à remonter dans le circuit de fluide frigorigène. Le dégivrage terminé, la pompe à chaleur revient au mode de fonctionnement précédent.

Avertissements Lors du cycle de dégivrage, ne pas intervenir avec une aide extérieure, telle qu'une flamme nue ou une aide mécanique.



Avertissements Une sonde de température extérieure est placée à l'arrière de l'unité extérieure. Celle-ci ne doit en aucun cas être altérée ou déplacée. Cela pourrait entraîner une défaillance de la fonction de dégivrage et occasionner des dommages à l'unité.



3.1.4 Rafraîchissement

Principalement régie par la température, la fonction de rafraîchissement est enclenchée par l'unité de commande intérieure. Le système de chauffage de l'habitation est rafraîchi par le transfert de la chaleur jusqu'au circuit de fluide frigorigène, laquelle est ensuite envoyée à l'échangeur de chaleur air-air de l'unité extérieure.

Si un ballon d'eau chaude a été installé, l'unité de commande alternera entre rafraîchissement et production d'eau chaude en donnant toutefois la priorité au besoin d'eau chaude.

3.1.5 Chauffage d'appoint

Le chauffage d'appoint est intégré dans les modèles iTec XT Plus, iTec XT Compact, iTec XT Total et iTec XT Total EQ. Un chauffage d'appoint se compose d'un thermoplongeur, logé dans la conduite de départ en amont de la vanne d'inversion.

En mode AUTO, le chauffage d'appoint se met automatiquement en marche lorsque la demande de chaleur est supérieure à la capacité de la pompe à chaleur.

Les thermoplongeurs des modèles iTec XT Plus, not valid, iTec XT Total et iTec XT Total EQ destinés à une tension d'alimentation de 400 V comportent trois éléments chauffants (RÉSIST. AP. 1, 2 et 3) et peuvent se régler sur cinq niveaux de puissance.

Sur les versions à 230 V, les thermoplongeurs comprennent deux éléments chauffants (RÉSIST. AP. 1 et 2) et se règlent sur trois niveaux de puissance.

Les niveaux 4 et 5 ne peuvent pas être activés lorsque le compresseur est en marche, à la différence des niveaux +4 et +5.

3.1.6 Contrôle du débit du système de chauffage

Un système de chauffage nécessite certaines conditions afin de pouvoir fonctionner le plus efficacement possible. La différence de température entre la conduite de départ et la conduite de retour du système de chauffage doit être comprise entre 5 et 10 °C. Si la différence est supérieure ou inférieure, les performances de la pompe à chaleur seront réduites, tandis que les économies observées seront moindres.

Le circulateur à vitesse contrôlée des modèles iTec XT Plus, iTec XT Compact, iTec XT Total et iTec XT Total EQ veille constamment au maintien de la différence de température. Le système de commande détecte les risques de déséquilibre et augmente ou réduit la vitesse du circulateur en fonction des besoins.

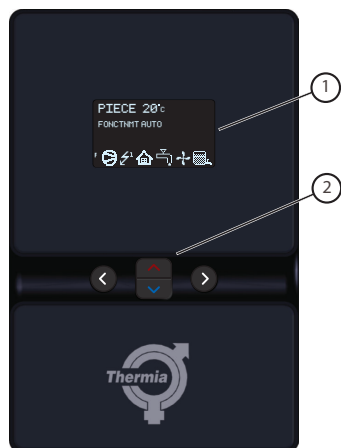
4 Système de commande

L'unité intérieure comporte un système de commande intégré qui calcule automatiquement les besoins en chauffage et en rafraîchissement de l'habitation, afin d'assurer une température adaptée selon les pièces.

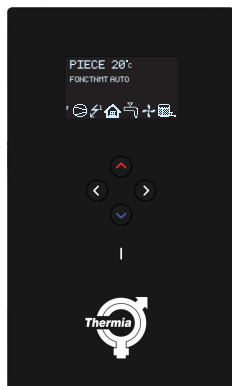
Le panneau de commande est actionné à l'aide d'un pavé de navigation et les informations s'affichent à l'écran.



Les informations affichées à l'écran et dans les menus varient selon les choix effectués dans les menus et les accessoires associés.



1. Écran
2. Pavé de navigation



Affichage tel que vu sur les armoires iTec XT Standard et iTec XT Plus

4.1 Pavé de navigation

 touche utilisée pour faire défiler un menu vers le haut et/ou augmenter une valeur.

 touche utilisée pour faire défiler un menu vers le bas et/ou diminuer une valeur.

 touche utilisée pour sélectionner une valeur ou ouvrir un menu.

 touche utilisée pour annuler une sélection ou quitter un menu.

4.2 Témoin lumineux

Le témoin lumineux situé au bas du panneau de commande peut indiquer trois modes :

- Éteint : la pompe à chaleur est hors tension.
- Vert allumé en continu : la pompe à chaleur est sous tension et prête à produire du chauffage, du rafraîchissement ou de l'eau chaude, si elle n'est pas en mode ARRÊT.
- Vert clignotant : une alarme a été déclenchée.

4.3 Écran

L'écran informe sur le fonctionnement, l'état et les alarmes de la pompe à chaleur.

Symbole	Signification	Description
	COMPRESSEUR	Signale que le compresseur est en service.
	ÉCLAIR	Indique que le chauffage d'appoint est en service. Le chiffre indique le niveau de puissance du chauffage d'appoint.
	HABITATION	Indique que la pompe à chaleur produit de la chaleur.
	ROBINET	Indique que la pompe à chaleur produit de l'eau chaude pour le ballon d'eau chaude.
F	SONDE DÉBIT	Signale un débit dans l'unité extérieure.
	HORLOGE	Signale que la fonction d'abaissement de la température ambiante est activée.
	BALLON	Indique le niveau d'eau chaude dans le ballon d'eau chaude. Lorsque de l'eau chaude est produite pour le ballon d'eau chaude, l'icône représentant le ballon se met à clignoter.
	BALLON et ÉCLAIR	Un éclair en regard du symbole du ballon indique l'élévation temporaire de la température dans le ballon d'eau chaude sanitaire (fonction anti-légionelle).
	DÉGIVRAGE	S'affiche si le dégivrage est actif.
	VENTILATEUR	S'affiche quand le ventilateur est actif.

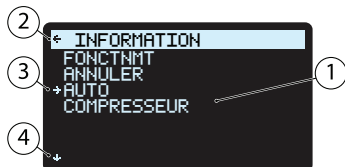
Symbole	Signification	Description
	RAFRAÏCHISS.	Indique que la pompe à chaleur produit le rafraîchissement.
	PISCINE	Indique que la pompe à chaleur produit le chauffage de la piscine.
	TEMP. EXTÉRIEURE	Indique la température extérieure à l'intérieur du nuage en mode économiseur d'écran.
	ACCESSOIRE DCM INSTALLÉ	Indique que l'accessoire DCM ou Thermia Connectest connecté.
	CONNEXION EN LIGNE	Indique que l'accessoire DCM ou Thermia Connect est connecté et dispose d'une connexion Internet.

Les informations de service suivantes peuvent s'afficher :

Message	Signification
PIECE	Affiche la valeur du paramètre PIECE. Valeur par défaut : 20 °C. Si une sonde d'ambiance (accessoire) a été installée, la température réelle s'affiche ainsi que la température intérieure souhaitée entre parenthèses.
DÉMARRER	Signale qu'il y a une demande de production de chaleur ou d'eau chaude et que la pompe à chaleur va démarrer.
HORS SERVICE EVU	Indique que la fonction supplémentaire EVU est active. La fonction EVU est utilisée pour arrêter la pompe à chaleur durant les heures pleines.
PAS DE DEMANDE CHAUF	Signale qu'il n'y a pas de demande de production de chauffage ou d'eau chaude.
PAS DE DEMANDE RAFRAÏCHISS.	Signale l'absence de demande de rafraîchissement.
DÉM. COMPRESSEUR --XX	Signale qu'il y a une demande de production de chauffage, d'eau chaude ou de rafraîchissement et que la pompe à chaleur va démarrer dans XX minute(s).
COMPR.+ CHAUF. APP.	Indique que la production de chaleur est assurée à la fois par le compresseur et par le chauffage d'appoint.
START_MIN	Indique qu'il y a une demande de production de chauffage ou d'eau chaude, mais qu'une temporisation est active.
CHAUFF. AP.	Signale qu'il y a une demande de chauffage d'appoint.
RAF. ACTIF	S'affiche lorsque le rafraîchissement est actif.
DÉGIVRAGE	S'affiche si le dégivrage est actif.
ZONE ARRÊT	S'affiche lorsqu'il n'y a pas de demande de chauffage en raison de zones fermées.
LIMIT. DE PUISS.	Indique que la fonction supplémentaire Limitation de Puissance est active. La Limitation de Puissance est utilisée pour définir une consommation électrique maximale pour la pompe à chaleur pendant les heures pleines.

4.4 Menu principal

Le menu INFORMATION sur l'écran sert au paramétrage et au réglage des différentes fonctions de la pompe à chaleur et s'ouvre à l'aide de la touche droite ou gauche. La disposition du menu variera en fonction des choix effectués dans les menus et des accessoires associés. Le menu de base se présente comme suit :



1. Sous-menus
2. Retour
3. Curseur
4. La présence d'une flèche indique l'existence d'autres sous-menus.

Appuyez sur les touches + et - pour déplacer le curseur entre les sous-menus. Appuyez sur la touche droite pour sélectionner un sous-menu. Appuyez sur la touche gauche pour revenir au menu.

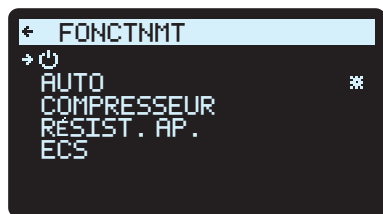
5 Paramètres et réglages

L'installateur procède aux réglages de base de la pompe à chaleur au moment de l'installation. Plusieurs paramètres et réglages modifiables par l'utilisateur sont décrits ci-dessous.



Ne modifiez les réglages de l'ordinateur de commande qu'en toute connaissance de cause. Notez également les réglages par défaut.

5.1 Paramétrage du mode de fonctionnement



1. Ouvrez le menu FONCTNMT dans le menu INFORMATION. L'astérisque indique le choix actif.
2. Sélectionnez le nouveau mode à l'aide de la touche haut ou bas.
3. Appuyez une fois sur la touche droite pour valider la sélection.
4. Appuyez deux fois sur la touche gauche.

Les modes de fonctionnement suivants sont possibles :

Mode de fonctionnement	Signification
 (ARRÊT)	L'installation est hors tension. Ce mode est également utilisé pour acquitter et réinitialiser les alarmes.
AUTO	La pompe à chaleur contrôle automatiquement le fonctionnement du compresseur et le chauffage d'appoint (s'il est installé et activé dans le système). Le mode AUTO est recommandé.
COMPRESSEUR	Le système de commande fonctionne de telle sorte que seule l'unité extérieure (compresseur) est autorisée à fonctionner. Dans ce mode de fonctionnement, il n'y aura pas de chauffage d'appoint, si besoin est, et la fonction d'élévation temporaire de la température (fonction anti-légionelle) de l'eau chaude n'est jamais activée, car le chauffage d'appoint n'est pas utilisé.
CHAUFF. AP.	Le système de commande autorise uniquement le chauffage d'appoint à fonctionner (s'il est installé et activé dans le système).
ECS	Sous ce mode, la pompe à chaleur assure uniquement la production d'eau chaude. Aucune chaleur n'est fournie pour le chauffage des locaux.

Avertissements  En hiver, lorsqu'il y a un risque de gel, l'unité ne doit être mise à **l'arrêt** que pendant de très courtes durées. **AUTO** est le réglage recommandé en hiver.

Avertissements  Si un mode de fonctionnement autre que AUTO ou RÉSIST. AP. doit être utilisé pendant la saison hivernale, l'eau du système de chauffage doit être vidangée. Dans le cas contraire, toute alarme déclenchée qui provoquerait l'arrêt de l'unité extérieure pourrait entraîner des **dommages dus au gel** au système. En hiver, lorsqu'il y a un risque de gel, l'unité ne doit être mise à l'arrêt que pendant de très courtes durées. AUTO est le réglage recommandé en hiver.

5.2 Réglage de la température intérieure

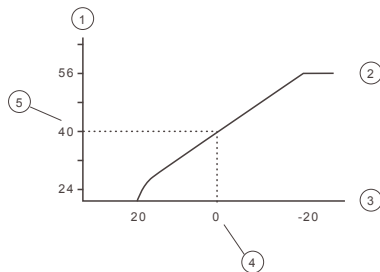
Pour régler la température intérieure, il convient de modifier la courbe de chauffe qui est l'outil utilisé par le système de commande pour calculer la demande de chaleur, autrement dit la valeur de l'intégrale. Cette dernière est déterminée par comparaison de la température réelle de la conduite de départ du système de chauffage et de la valeur calculée, la valeur de consigne. Le besoin de chauffage est calculé à partir de la température extérieure actuelle et du réglage de la courbe de chauffe.

La courbe de chauffe est réglée au moment de l'installation. Elle peut toutefois être adaptée ultérieurement pour obtenir une température intérieure agréable quelles que soient les conditions météorologiques. Une courbe de chauffe bien définie permet de réduire les besoins en maintenance et la consommation énergétique.

Il existe deux méthodes pour régler la courbe de chauffe : depuis le sous-menu CHAUFFAGE et à partir du paramètre PIECE.

Réglage de la COURBE

Vous trouverez ci-dessous l'illustration d'une courbe de chauffe typique. Lorsque la température extérieure est de 0 °C, le système de commande de la pompe à chaleur s'efforce d'atteindre une température de 40 °C dans la conduite de départ. À des températures extérieures supérieures ou inférieures à 0 °C, la valeur de consigne réglée par le système de commande est réduite ou augmentée, selon le cas. Quand la valeur du paramètre COURBE augmente, la pente de la courbe de chauffe est plus importante et inversement lorsque cette valeur est réduite. Cette façon de régler la température intérieure est la plus efficace en matière d'énergie et d'économie et doit, dès lors, être privilégiée pour les réglages à long terme.



1. Température de départ (°C)
2. Valeur de consigne max.
3. Température extérieure (°C)
4. 0 °C
5. Valeur paramétrée (par défaut : 40 °C)

Les paramètres suivants sont réglables depuis le menu CHAUFFAGE :

Paramètre	Description
COURBE	Si la valeur du paramètre COURBE augmente, la pente de la courbe de chauffe devient plus raide et inversement lorsque cette valeur est réduite. Cette valeur peut donc être augmentée ou réduite selon les besoins afin d'atteindre une température intérieure uniforme et constante.
MIN	Valeur de consigne minimale pour la température de départ.
MAX	Valeur de consigne maximale pour la température de départ.
COURBE +5	Pour le réglage de la courbe de chauffe quand la température extérieure est de +5 °C.
COURBE 0	Pour le réglage de la courbe de chauffe quand la température extérieure est de 0 °C.
COURBE -5	Pour le réglage de la courbe de chauffe quand la température extérieure est de -5 °C.
ARRÊT CHAUFF.	Fonction qui interrompt toute la production de chauffage lorsque la température extérieure est supérieure ou égale à la valeur donnée au paramètre. (La valeur par défaut est de 17 °C.)
SI RAFR.	Plusieurs modes sont proposés : AUTO (en fonction de la température réglée), OUVERT (circuit complètement ouvert pour rafraîchissement) ou FERMÉ .
TEMP. CONSTANTE	La température que le Circ. distr. 1 demande au réservoir tampon et distribue au système de chauffage. Ne s'applique que lorsque le réservoir tampon est activé et le Circ. distr. 1 connecté.
TEMP. ABAISSEM.	La température qui sera appliquée lors d'un abaissement de température contrôlé à partir du menu CALENDRIER.

Paramètre	Description
FACT. AM-BIANTE	Ne s'affiche qu'en présence d'une sonde de température ambiante (le cas échéant). Détermine l'incidence de la température ambiante sur le calcul de la température de départ. Pour le chauffage par le sol, un paramètre FACT. AMBIANTE entre 1, 2 ou 3 est recommandé. Pour le chauffage par radiateurs, il est conseillé de régler FACT. AMBIANTE sur 2, 3 ou 4. Incidence : 0 = aucune incidence, 4 = incidence importante.
LIMIT. DE PUISS.	La Limitation de Puissance est utilisée pour définir une consommation électrique maximale pour la pompe à chaleur pendant les heures pleines.

Avertissements Des températures élevées dans un système de chauffage par le sol peuvent endommager les revêtements de sol tels que parquets et sols stratifiés. La température de la conduite de départ ne doit pas dépasser les valeurs recommandées par le fabricant du plancher.



Réglez la courbe de chauffe dans le sous-menu CHAUFFAGE comme suit :

+ CHAUFFAGE	
COURBE	40 °C
MIN	10 °C
MAX	55 °C
COURBE +5	0 °C
COURBE 0	0 °C
COURBE -5	0 °C
↓ ARRÊT CHAUFF.	17 °C

1. Ouvrez le sous-menu CHAUFFAGE dans le menu INFORMATION.
2. Sélectionnez le paramètre désiré à l'aide de la touche haut ou bas.
3. Appuyez une fois sur la touche droite pour accéder au paramètre.
4. Augmentez ou diminuez la valeur à l'aide de la touche haut ou bas.
5. Appuyez trois fois sur la touche gauche.

Réglage du paramètre PIECE

La courbe de chauffe et, par conséquent, la température intérieure peuvent aussi être ajustées en modifiant le paramètre PIECE. Si le paramètre PIECE est utilisé pour modifier la courbe de chauffe du système, la pente de cette dernière n'en sera pas affectée, contrairement à ce qui se produit lorsque les paramètres COURBE sont changés. Dans ce cas de figure, toute la courbe de chauffe est plutôt déplacée de 3 °C par degré modifié du paramètre PIECE.



Pour une élévation ou un abaissement provisoire de la température intérieure, ajustez le paramètre PIECE plutôt que la courbe de chauffe.



Une courbe de chauffe et une température PIECE trop basses affecteront la fonction de dégivrage. Veillez à ce que la température intérieure ne descende pas en dessous de 16 °C.

Procédez comme suit pour modifier le paramètre PIÈCE :

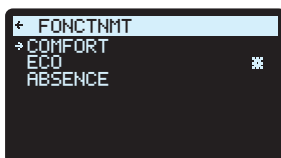
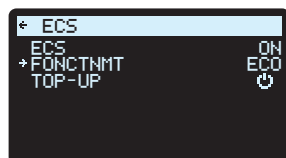
1. Appuyez sur la touche haut ou bas pour accéder au paramètre PIECE et le modifier.
2. Utilisez la touche haut ou bas pour augmenter ou diminuer la valeur du paramètre PIECE et changer ainsi la température intérieure.
3. Attendez dix secondes ou appuyez sur la touche gauche pour quitter le menu.

5.3 Circuit de distribution 1 et 2

Outre le circuit de chauffage et de rafraîchissement principal, deux circuits de distribution peuvent être contrôlés individuellement. Ces derniers reposent sur des paramètres identiques à ceux du circuit principal (menu CHAUFFAGE).

5.4 Mode ECS

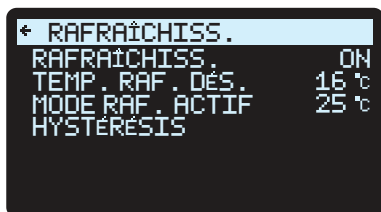
L'activation du mode **ECS** permet de démarrer la production d'eau chaude. Si vous souhaitez une priorisation de la quantité d'eau chaude et une production d'eau chaude plus rapide, vous devez changer le mode en **ECO** ou **CONFORT**. Par l'activation du mode **TOP-UP**, la pompe à chaleur peut directement commencer à chauffer le ballon d'eau chaude à l'aide du compresseur et du chauffage d'appoint électrique jusqu'à ce que le ballon soit totalement chauffé. La fonction **TOP-UP** doit être réactivée chaque fois qu'elle est nécessaire.



- Le « **CONFORT** » est le choix idéal pour les clients qui ont de grandes exigences en matière de disponibilité d'eau chaude.
- Le « **ECO** » peut être sélectionné comme le meilleur compromis entre l'efficacité énergétique et la disponibilité d'eau chaude.
- Le « **ABSENCE** » est un réglage qui charge le ballon d'eau chaude juste assez pour maintenir ses fonctions de sécurité, comme le dégivrage, etc. Ce réglage est en général utilisé lorsque vous partez en vacances.

N'oubliez pas d'informer le client final que les réglages peuvent être modifiés dans le menu Réglages

5.5 Rafraîchissement

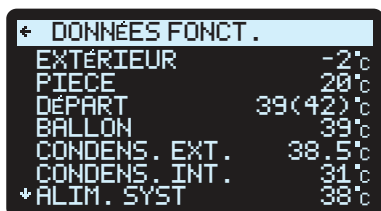


RAfraîchISS. permet d'activer la fonction de rafraîchissement. TEMP. RAF. DÉSIR. indique la température désirée pour le rafraîchissement. Le MODE RAF. ACTIF indique la température extérieure la plus basse à laquelle l'opération de rafraîchissement est autorisée.

Mises en garde Les basses températures peuvent engendrer des problèmes de condensation sur les raccords et les conduites du système, conduisant à des dégâts liés à l'humidité dans l'habitation. Assurez-vous que les conduites et les raccords sont correctement isolés si la température d'arrêt de rafraîchissement est réglée sous le seuil des 16 °C (par défaut).



5.6 Relevé des températures



Aucune valeur ne peut être modifiée dans ce menu. La valeur de consigne pour la conduite de départ est indiquée entre parenthèses.

Les différentes températures de l'installation s'affichent ici. Tous les relevés des températures sont conservés afin de permettre un affichage sous la forme de graphiques.

Lorsque le paramètre PIECE est à 20 °C, la courbe de chauffe n'est pas modifiée. Si le paramètre PIECE affiche une valeur supérieure ou inférieure, cela indique que la courbe de chauffe a été décalée vers le haut ou vers le bas.

5.7 Relevé du temps de fonctionnement

← DUREE FCT	
COMPRESSEUR	0H
CHAUFFAGE	0H
RAFRAÏCHISS.	0H
ECS	0H
RÉSIST. AP.1	0H
RÉSIST. AP.2	0H
↓ RÉSIST. AP.3	0H

COMPRESSEUR indique le nombre total d'heures durant lesquelles la pompe à chaleur a été en fonctionnement depuis la date de l'installation. CHAUFFAGE et RAFRAÏCHISS. indiquent la durée pendant laquelle la pompe à chaleur a produit de la chaleur et du froid. RÉSIST. AP. 1, 2 et 3 font référence au thermoplongeur et à ses différents niveaux de puissance.

5.8 Calendrier

Les fonctions suivantes peuvent être contrôlées par l'intermédiaire d'un calendrier :

- Blocage de la production d'eau chaude
- Arrêt de la pompe à chaleur en heures pleines (EVU ou LIMITATION DE PUISSANCE)
- Réduction du bruit du ventilateur (performances réduites)
- Baisse de la température dans les circuits de distribution et de chauffage

Procédez comme suit :

1. Sélectionnez la fonction que vous souhaitez contrôler.
2. Sélectionnez un RÉGLAGE CALEND. (jusqu'à 8 réglages disponibles pour chaque fonction).
3. Sélectionnez le menu FONCTION TEMPS si la fonction doit se faire sur une période continue (DATE) ou de manière récurrente (JOURS/SEMAINE).
4. Sélectionnez ensuite les heures de début et de fin, ainsi que la date et les jours de la semaine depuis le menu RÉGLAGE TEMPS.

← RÉGLAGE TEMPS	
START	12:00
ARRET	14:30
LUNDI	*
MARDI	*
→ MERCREDI	*
JEUDI	
↓ VENDREDI	

Exemples d'un contrôle récurrent du calendrier (JOURS/SEMAINE)

5.8.1 Réglage de l'abaissement de la température pendant la nuit et le jour

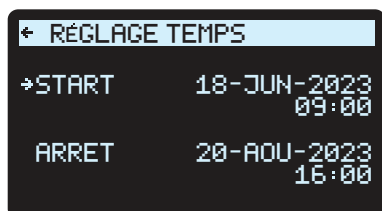
Réglez l'ABAISSÉ. TEMP. comme suit :

1. Appuyez sur la flèche gauche (<) pour entrer dans le menu INFORMATION.
2. Appuyez sur la touche (bas) pour naviguer vers le bas jusqu'au menu CHAUFFAGE et appuyez sur la flèche droite (>) pour y entrer.
3. Appuyez sur la touche (bas) pour naviguer vers le bas jusqu'au menu TEMP. ABAISSEM. et appuyez sur la flèche droite (>).
4. Réglez la TEMPÉRATURE à l'aide des touches (haut) et (bas).
5. Appuyez sur la flèche gauche (<) pour confirmer la température.
6. Appuyez sur la flèche gauche (<) pour quitter le menu TEMP. ABAISSEM. et retourner au menu INFORMATION.

5.8.2 Réglage de la fonction calendrier (date et heure)

Pour régler la date et l'heure (afin que la fonction de calendrier fonctionne correctement), procédez comme suit :

1. Appuyez sur la flèche gauche (<) pour entrer dans le menu INFORMATION.
2. Appuyez sur la touche (bas) pour naviguer vers le bas jusqu'au menu CALENDRIER et appuyez sur la flèche droite (>) pour y entrer.
3. Appuyez une fois sur la flèche droite (>) pour naviguer vers le réglage de l'heure (HORLOGE).
4. Réglez l'heure du jour avec les touches (haut) et (bas) et confirmez avec la flèche droite (>).
5. Appuyez une fois sur la touche (bas) pour naviguer vers le bas jusqu'au réglage de la date (DATE et ANNÉE).
6. Appuyez sur la flèche droite (>) pour saisir le réglage de la date (DATE).
7. Réglez la date du jour et l'année à l'aide des touches (haut) et (bas).
8. Appuyez sur la flèche droite (>) pour valider.
9. Appuyez sur la flèche gauche (<) pour quitter le menu et retourner au menu INFORMATION.



5.8.3 Réglage de l'eau chaude, de l'EVU ou de la LIMITATION DE PUISSANCE, du mode silence et de l'abaissement de la température

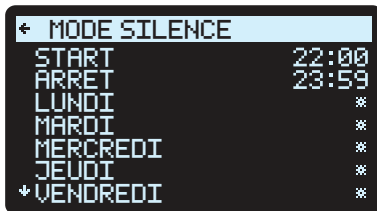
Le réglage permet de choisir une période continue ou récurrente.

Réglez la date et la période comme suit :

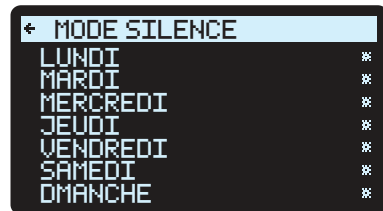
1. À partir du menu principal, appuyez sur la flèche gauche (<) pour entrer dans le menu INFORMATION.
2. Appuyez sur la touche (bas) pour naviguer vers le bas jusqu'au menu CALENDRIER et appuyez sur la flèche droite (>) pour y entrer.
3. Appuyez sur la touche (bas) pour naviguer vers le bas jusqu'à la fonction à régler (ECS, EVU ou LIMITATION DE PUISSANCE, MODE SILENCE ou ABAISSEMENT TEMP.).
4. Appuyez une fois sur la flèche droite (>) pour régler le calendrier 1 (il est possible de régler jusqu'à 8 calendriers différents).
5. Appuyez sur la flèche droite (>) pour entrer dans le menu RÉGLAGE CALEND.
6. Appuyez sur la flèche droite (>) pour entrer dans le menu FONCTION TEMPS.
7. Utilisez les touches (haut) et (bas) pour programmer la fonction par DATE (continue) ou par JOURS/SEMAINE (récurrente).
8. Appuyez sur la flèche droite (>) pour confirmer la sélection. Un astérisque (*) s'affiche sur l'écran.
9. Appuyez sur la flèche gauche (<) pour quitter le menu FONCTION TEMPS.
10. Appuyez une fois sur la touche (bas) et sur la flèche droite (>) pour entrer dans le menu RÉGLAGE TEMPS.
11. Réglez la date et l'heure de début et de fin avec les touches (haut) et (bas). Il est également possible de régler le jour de la semaine (du LUNDI au DIMANCHE) si JOURS/SEMAINE a été sélectionné. Reportez-vous à l'exemple ci-dessous.
12. Appuyez sur la flèche gauche (<) pour quitter le menu et retourner au menu INFORMATION.

Exemple de réglage du MODE SILENCE tous les jours entre 22:00 et 07:00 :

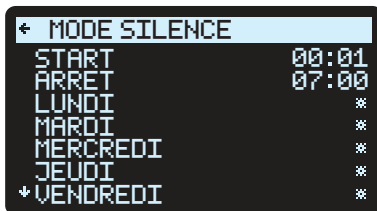
Les **PREMIÈRES** heures de début et de fin pour la fonction de calendrier souhaitée :



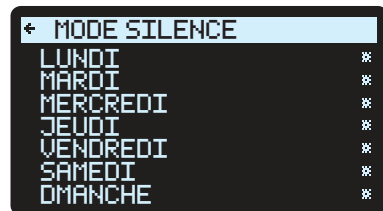
Faites défiler la page vers le bas pour accéder à tous les jours de la semaine :



Les **SECONDES** heures de début et de fin pour la fonction de calendrier souhaitée :



Faites défiler la page vers le bas pour accéder à tous les jours de la semaine :





Pour que la fonction calendrier fonctionne, l'heure ARRÊT doit être réglée au plus tard à 23:59 et l'heure START au plus tôt à 00:01. Cela signifie que si vous voulez que le calendrier fonctionne pendant la nuit, pour toute fonction calendrier, vous devrez définir DEUX heures de début et de fin.

5.9 Historique des alarmes

NOM ALARME affiche des informations sur les 10 dernières alarmes, notamment le type d'alarme et l'heure et la date de leur activation.

6 Contrôles réguliers

6.1 Contrôle du fonctionnement

En fonctionnement normal, le témoin d'alarme est vert et allumé en continu pour indiquer que tout est en ordre. En cas d'alarme, le témoin vert se met à clignoter et un message de texte apparaît sur l'écran.



Contrôlez régulièrement le témoin d'alarme pour vous assurer que l'installation fonctionne correctement. En cas d'alarme, la pompe à chaleur veille autant que possible à délivrer de la chaleur dans l'habitation. Elle tente d'assurer sa fonction d'abord avec le compresseur, ensuite avec le chauffage d'appoint. La production d'eau chaude s'arrête afin d'indiquer qu'une intervention est nécessaire.

En cas de déclenchement d'une alarme, celle-ci est indiquée textuellement à l'écran par le mot ALARME et un message/code d'alarme. Exemples de messages d'alarme possibles :

Message	Signification
SONDE EXT.	Une défaillance au niveau du raccordement à la sonde extérieure, du câble ou de la sonde est probablement survenue. Vérifiez l'absence de dommages physiques. Contactez votre installateur si l'alarme persiste.
SONDE DÉPART CHAUF.	Contactez votre installateur pour obtenir de l'assistance.
Autre message d'alarme	Essayez de réinitialiser l'alarme comme indiqué à la section ci-dessous. Si l'alarme persiste, contactez votre installateur.

Réinitialisation de l'alarme

Toute alarme non réinitialisée automatiquement doit être acquittée. Acquitez l'alarme en mettant la pompe à chaleur en mode de fonctionnement ARRÊT et en la remettant dans le mode de fonctionnement souhaité. Si l'alarme persiste, contactez votre installateur.

REMARQUE ! Ne laissez pas la pompe à chaleur en mode ARRÊT en raison du risque de dommages causés par le gel lorsque la température extérieure est basse.

6.2 Contrôle de la pression de l'eau de la conduite de départ du circuit de chauffage

La pression de l'eau dans la conduite de départ de l'installation doit être contrôlée une fois par mois. Le manomètre doit indiquer une valeur comprise entre 0,8 et 1,5 bar, en fonction des exigences du système. Si la valeur est inférieure à 0,8 bar alors que l'eau du système de chauffage est froide, faites l'appoint d'eau dans le circuit (concerne les vases d'expansion vides).

L'appoint peut être fait avec l'eau du robinet. Dans certains cas exceptionnels, la qualité de l'eau (eau très dure par exemple) peut s'avérer impropre au remplissage du système de chauffage.

En cas de doute, contactez votre installateur.



N'utilisez jamais d'adjuvants pour le traitement de l'eau du système de chauffage !



Le vase d'expansion fermé contient un vase d'expansion rempli d'air qui régule les variations du volume du système de chauffage. Ne retirez jamais l'air de ce vase.

6.3 Contrôle des soupapes de sécurité

Les soupapes de sécurité de l'installation doivent être examinées au moins quatre fois par an pour éviter qu'elles ne se déclenchent en cas d'entartrage.

La soupape de sécurité du ballon d'eau chaude protège celui-ci d'une trop haute pression. Elle est montée sur l'arrivée d'eau froide, avec la conduite de sortie orientée vers le bas. L'absence de contrôle régulier de la soupape de sécurité peut entraîner l'endommagement du ballon d'eau chaude. Il est tout à fait normal que la soupape de sécurité laisse échapper de petites quantités d'eau pendant la charge du ballon d'eau chaude, tout particulièrement quand de grandes quantités d'eau chaude ont été tirées.

Pour contrôler les soupapes de sécurité, tournez leur bouchon d'un quart de tour dans le sens horaire jusqu'à ce qu'un peu d'eau s'écoule du tuyau de trop-plein. En cas de mauvais fonctionnement de l'une des soupapes de sécurité, procédez à son remplacement. Contactez votre installateur.

La pression d'ouverture des soupapes de sécurité n'est pas réglable.

6.4 En cas de fuite

En cas de fuite sur les conduites d'eau chaude entre la pompe à chaleur et les robinets, fermez immédiatement la vanne d'arrêt de l'arrivée d'eau froide. Contactez ensuite votre installateur.

6.5 iTec XT : En cas de fuite du fluide frigorigène R32

iTec XT

L'unité extérieure contient un fluide frigorigène qui est inflammable et ne doit être manipulé que par un personnel formé et certifié. En cas de soupçon de fuite, veuillez contacter votre installateur.

6.6 iTec XTR : En cas de fuite du fluide frigorigène R290

iTec XTR

L'unité extérieure contient un fluide frigorigène qui est hautement inflammable et ne doit être manipulé que par un personnel formé et certifié. En cas de soupçon de fuite, veuillez contacter votre installateur.

6.7 Nettoyage des filtres du circuit de chauffage



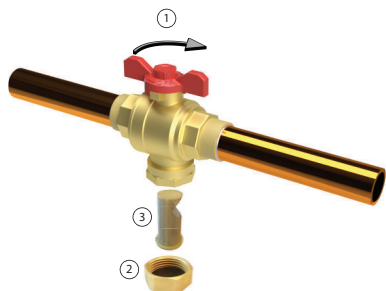
Avant de procéder au nettoyage, coupez la pompe à chaleur au niveau de l'interrupteur principal.



Après l'installation, nettoyez les filtres deux fois par an. Ce délai peut être prolongé s'il s'avère de toute évidence que cette fréquence de nettoyage n'est pas nécessaire.



Préparez un chiffon pour éponger la petite quantité d'eau chaude qui s'écoule habituellement à l'ouverture du couvercle du filtre.



1. Poignée tournante
2. Filtre à poussière
3. Écrou inférieur avec joint en caoutchouc

L'aspect du filtre peut varier selon le modèle.

Procédez comme suit pour nettoyer le filtre :

1. Arrêtez la pompe à chaleur.
2. Tournez la poignée en position fermée (voir image ci-dessus).
3. Dévissez l'écrou inférieur et retirez-le.
4. Ôtez le filtre.
5. Rincez le filtre.
6. Réinstallez le filtre.
7. Vérifiez que le joint d'étanchéité est en place,
8. Revissez l'écrou.
9. Tournez la poignée en position ouverte.
10. Démarrez la pompe à chaleur.

6.8 Entretien et nettoyage de l'unité extérieure

Pour éviter d'endommager l'unité extérieure, procédez à des contrôles réguliers :

- Veillez à ce qu'aucune source d'ignition ni flamme nue ne soit présente dans la zone autour de l'unité extérieure. Voir le chapitre : Zone de sécurité pour l'unité extérieure iTec XTR.
- Maintenez l'unité exempte de débris, tels que des feuilles et de la saleté.
- Vérifiez et nettoyez l'unité pour éviter l'obstruction de la grille du ventilateur en cas de tempête ou de conditions météorologiques difficiles.
- Assurez-vous de l'absence d'accumulation de neige ou de glace autour de la zone d'évacuation et de la grille du ventilateur.

Pour nettoyer le couvercle de l'unité extérieure, utilisez un chiffon humide et évitez les produits de nettoyage alcalins.

7 Réglage par défaut de l'ordinateur de commande

La première colonne du tableau ci-dessous présente les paramètres réglables par l'utilisateur. La deuxième colonne affiche les paramètres d'usine et la troisième colonne, les réglages effectués par l'installateur de la pompe à chaleur.

Réglage	Réglages d'usine	Paramètres spécifiques du client
PIECE	20 °C	
FONCTNMT	 (ARRÊT)	
COURBE	40 °C	
MIN	20 °C	
MAX	55 °C (chauffage par le sol 45 °C)	
COURBE 5	0 °C	
COURBE 0	0 °C	
COURBE -5	0 °C	
ARRÊT CHAUFF.	17 °C	
HAUTE PUISSANCE (N/A pour iTec XTR)		

8 Protocole d'installation

Généralités	
Modèle de l'unité extérieure	
Numéro de série	
Modèle de l'unité intérieure	
Numéro de série	

Installation de la tuyauterie	
Société	
Personne de contact	
Numéro de téléphone	

Installation électrique	
Société	
Personne de contact	
Numéro de téléphone	

Mise en service	
Société	
Personne de contact	
Numéro de téléphone	
Date de l'inspection finale	

9 Liste de vérification

Emplacement

- ☐ Ajustement de la surface
- ☐ Purge

Installation de la tuyauterie, côtés chaud et froid

- ☐ Raccordements de conduites conformément au diagramme
- ☐ Flexibles
- ☐ Vase d'expansion et de purge
- ☐ Filtre, côtés chaud et froid
- ☐ Calorifugeage des conduites
- ☐ Robinets de radiateur ouverts
- ☐ Test d'étanchéité, côtés chaud et froid

Installation électrique

- ☐ Disjoncteur
- ☐ Fusible
- ☐ Emplacement de la sonde extérieure

Mise en service

- ☐ Purge, côtés chaud et froid
- ☐ Paramètres du système de commande
- ☐ Test manuel des composants
- ☐ Test manuel des différentes conditions de fonctionnement
- ☐ Contrôle du niveau sonore
- ☐ Test de fonctionnement des soupapes de sécurité
- ☐ Test de fonctionnement de la vanne mélangeuse
- ☐ Optimisation du système de chauffage

Informations client

- ☐ Contenu du manuel
- ☐ Consignes de sécurité
- ☐ Système de commande, fonctionnement
- ☐ Paramètres et réglages
- ☐ Contrôles réguliers
- ☐ Référence aux exigences en matière de maintenance
- ☐ Garanties et assurances

10 Programme de maintenance

En vue d'atteindre des performances optimales et une durée de vie prolongée, nous vous recommandons de procéder à la maintenance de la pompe à chaleur tous les ans.

Entreprise de maintenance*	Signature du technicien de maintenance*
Date (année-mois-jour)*	Signature du client*
Commentaires*	

Entreprise de maintenance*	Signature du technicien de maintenance*
Date (année-mois-jour)*	Signature du client*
Commentaires*	

Entreprise de maintenance*	Signature du technicien de maintenance*
Date (année-mois-jour)*	Signature du client*
Commentaires*	

Entreprise de maintenance*	Signature du technicien de maintenance*
Date (année-mois-jour)*	Signature du client*
Commentaires*	

Entreprise de maintenance*	Signature du technicien de maintenance*
Date (année-mois-jour)*	Signature du client*
Commentaires*	



Thermia AB
Box 950
SE 671 29 ARVIKA
Phone +46 570 81300
E-mail: info@thermia.com
Internet: www.thermia.com

Thermia n'assume aucune responsabilité quant aux erreurs qui se seraient glissées dans les catalogues, brochures ou autres documentations écrites. Dans un souci constant d'amélioration, Thermia se réserve le droit d'apporter sans préavis toutes modifications à ses produits, y compris ceux se trouvant déjà en commande, sous réserve, toutefois, que ces modifications n'affectent pas les caractéristiques déjà arrêtées en accord avec le client. Toutes les marques de fabrique de cette documentation sont la propriété des sociétés correspondantes. Thermia AB et le logotype Thermia AB sont des marques de fabrique de Thermia AB. Tous droits réservés.